



表格D - 最終用戶每月由內地進口沙粒申報表 (月份/年份\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_)

Form D - Final User's Monthly Return on Imported Sand from the Mainland for (Month/Year\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_)

(由最終用戶填寫，並須於下一個月的第10日或之前傳真((852) 2714 9481)或電郵(sandpermit@cedd.gov.hk)致土木工程拓展署填料管理部總工程師)

(to be completed by the Final User and be faxed ((852) 2714 9481) or emailed (sandpermit@cedd.gov.hk)

to the Chief Engineer/Fill Management of the Civil Engineering and Development Department on or before the 10th day of the following month)

最終用戶名稱  
Name of Final User: \_\_\_\_\_

最終用戶證明書編號  
Final User Certificate No.(s): \_\_\_\_\_

沙粒供應商  
Sand Supplier: \_\_\_\_\_

存放沙粒地點  
Sand Storage Place: \_\_\_\_\_

(地點屬於: ☐沙倉 ☐混凝土廠 ☐水泥廠 ☐建築工程項目地盤 ☐重大工程項目地盤)

(The place is ☐Sand Depot ☐Concrete Batching Plant ☐Cement Production Plant ☐Construction Project Site ☐Major Project Site)

日 Day	搬運沙粒許可證編號 Sand Removal Permit No.(s)	船隻/車輛編號 Vessel/Vehicle Reg. No.	沙粒結存記錄 / Balance Record of Sand Storage									
			收到沙粒數量 (公噸) Sand Received (Tonne)		已使用或銷售 沙粒數量 (公噸) Sand Used or Sold (Tonne)	每日沙粒 結存量(公噸) Daily Balance of Sand Storage (Tonne)	* 若是銷售，請把沙粒數量細分以下用途(公噸) If sold, please provide breakdown of the sand quantity in the following purposes (Tonnes)					
			船運 by Vessel	車運 by Truck			混凝土 Concrete	沙漿 Mortar	瀝青 Asphalt	建築地盤 Site	零售商 (車運) Dealer (Trucks)	零售商 (袋裝) Dealer (Packs)
							<--從上月轉來的結存 / Bring forward from previous month					
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												

日 Day	搬運沙粒許可證編號 Sand Removal Permit No.(s)	船隻/車輛編號 Vessel/Vehicle Reg. No.	沙粒結存記錄 / Balance Record of Sand Storage									
			收到沙粒數量 (公噸) Sand Received (Tonne)		已使用或銷售 沙粒數量 (公噸) Sand Used or Sold (Tonne)	每日沙粒 結存量(公噸) Daily Balance of Sand Storage (Tonne)	* 若是銷售，請把沙粒數量細分以下用途(公噸) If sold, please provide breakdown of the sand quantity in the following purposes (Tonnes)					
			船運 by Vessel	車運 by Truck			混凝土 Concrete	沙漿 Mortar	瀝青 Asphalt	建築地盤 Site	零售商(車運) Dealer (Trucks)	零售商(袋裝) Dealer (Packs)
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												
31												
總數量 (公噸) / Total Quantity (Tonne) =												

最終用戶簽署 / Signature of Final User: \_\_\_\_\_ 最終用戶全名 / Name of Final User in full: \_\_\_\_\_ 公司蓋印(如適用者) /  
 (Company Chop if applicable): \_\_\_\_\_  
 日期 (日/月/年) / Date (dd/mm/yyyy): \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ 電話號碼 / Tel No.: \_\_\_\_\_ 電郵 / E-mail Address: \_\_\_\_\_

\* 對於政府工程項目，此表格在遞交前須經駐地盤工程師核實 / For Government's construction project, this Form should have been verified by the Resident Engineer before submission.

工程項目編號 / Project PWP Item No.: \_\_\_\_\_ 經駐地盤工程師核實並簽署 /  
 Verified and signed by the Resident Engineer: \_\_\_\_\_ (姓名 / Name: \_\_\_\_\_)  
 電話號碼 / Tel No.: \_\_\_\_\_ 電郵 / E-mail Address: \_\_\_\_\_ 核實日期 (日/月/年) / Verification Date (dd/mm/yyyy): \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_